

PORTUGUÊS

AVISOS SUPLEMENTARES DE PERIGO PARA OS RESPIRADORES DE PARTÍCULAS DA MOLDEX

Estes são os **Avisos e Limitações** que todos os usuários precisam ser alertados em adição a todos os avisos e outras informações de fora da embalagem dos respiradores da Moldex ou de outras publicações relacionadas à informação. **Você deve ler e cumprir com este Avisos e limitações** a toda altura se o seu empregador determinou que é apropriado usar este respirador.

O uso devido deste respirador pode reduzir mas não irá eliminar o risco de doença ou morte na exposição a alguns perigos Químicos, Biológicos, Radiológicos ou Nucleares (CBRN). Os perigos CBRN incluem, mas não estão limitados a, bactéria, toxinas e víruses que podem causar morte, ferimento corporal sério ou desfiguramento. Os riscos de longo e curto alcance dos perigos CBRN e a quantidade e maneira de exposição que podem produzir tais riscos permanece até a uma certa dimensão desconhecida. O uso deste respirador deve estar de acordo com os Centros de Aconselhamento de Saúde de Controle de Doenças (CDC) ou quaisquer outras recomendações Locais, Estaduais ou Federais para uso de respiradores contra perigos específicos CBRN. Este respirador não deve ser usado para muitos perigos CBRN.

Existem muitos modelos eficientes de respiradores disponíveis com um alto nível de proteção da Moldex e de outros fabricantes. É de responsabilidade do empregador e não da Moldex determinar se o respirador deve ser usado e se assim for, qual o tipo, tamanho, nível de proteção e modelo.

ANTECEDENTES

O Instituto Nacional de Segurança de Trabalho e de Saúde (NIOSH), uma filial do CDC e uma agência Governamental dos E.U.A., é responsável por testar e certificar os respiradores para proteção contra os perigos de contaminação industrial. Procedimentos para seleção e uso apropriado de proteção respiratória estão regulamentadas por várias agências governamentais tais como a de Segurança de Trabalho e Administração de Saúde (OSHA).

A NIOSH testa e certifica certos respiradores para uso contra o combate de agentes químicos, agentes biológicos ou perigos biológicos e fornece informação consultiva para alguns perigos biológicos, mas a OSHA e outras agência governamentais não estabeleceram quaisquer padrões de exposição para estes agentes ou perigos biológicos em geral.

Moldex não faz recomendações de qualquer tipo de respirador para ser usado contra os perigos CBRN para trabalhadores ou o público em geral.

Você deve saber que podem existir nenhuns avisos óbvios da presença ou de escape dos perigos CBRN.

AVISOS PARA TODOS OS USUÁRIOS

- Este respirador deve apenas ser usado para substâncias que tem Limites de Exposição Permissíveis (PELs) e somente aonde julgado apropriado pelo seu empregador.
- Este respirador deve ser testado o encaixe adequado. Se você não obtiver um encaixe devido, não use o respirador e não entre na área de risco.
- O respirador não é para uso com barbas ou outros pêlos faciais os quais impedem contato direto entre o rosto e a superfície aderente do respirador.
- Os respiradores Moldex quando propriamente encaixados e usados como parte do programa abrangente de proteção respiratória podem reduzir exposição ao desgaste de alguns perigos no ar, mas não todos.
- No caso de um súbito ou inesperado escape de perigo CBRN, você pode usar este respirador para vazamentos somente se você não foi fornecido com um respirador mais apropriado para este tipo de situação. Não remova a máscara do rosto até que você tenha deixado a área contaminada.
- Não reutilize ou guarde para reutilizar ou pendure em volta do pescoço a menos que o seu empregador especificamente autorize o reutilizamento. Descarte o respirador como lixo nocivo de acordo com as instruções do seu empregador.
- Use outros equipamentos pessoais de proteção conforme instruído pelo seu empregador. Quando apropriado use luvas de proteção quando mexendo ou removendo o respirador e descarte o respirador e as luvas de acordo com as instruções do seu empregador.
- Se o CDC ou outras agências Locais, Estaduais ou Federais emitirem diretrizes novas ou revisadas para o uso de respiradores contra perigos específicos, os usuários devem cumprir rigorosamente.

AVISOS PARA USO DE RESPIRADORES DE PARTÍCULAS CONTRA TB

A OSHA e CDC recomendam o uso de quaisquer respiradores de partículas aprovados na 42CFR84 que significa que fornecem ajuda no cumprimento com um programa designado a reduzir exposição do trabalho à tuberculose.

O nível de eficiência de proteção respiratória à tuberculose não pode ser determinada com dados disponíveis atuais. No entanto, o uso devido dos respiradores apropriados da Moldex em conjunto com o programa abrangente de proteção respiratória pode reduzir, mas não irá eliminar o risco de infecção.

- Esteja ciente de ler as Limitações designadas abaixo e rigorosamente seguir todos os Avisos estabelecidos nos AVISOS PARA TODOS OS USUÁRIOS.
- Quando usar um respirador da Moldex, repor o filtro e/ou descarte deve ser tratado de acordo com o programa abrangente de proteção respiratória da sua Clínica de Saúde.
- Se desinfetantes são usados para desinfetar peças do rosto reutilizáveis, você precisa consultar a sua Clínica de Saúde e fazer testes para assegurar-se da compatibilidade de qualquer desinfetante com o material da peça do rosto reutilizável da Moldex. O uso de desinfetantes pode prejudicar a eficiência do respirador e resultar na perda de proteção.

LIMITAÇÕES

- **Os respiradores podem reduzir, mas não eliminar a exposição do usuário a perigos ou o risco de contrair qualquer doença ou inflamação.** Apenas use este respirador como parte de um programa compreensivo de proteção respiratória. Você não irá receber nenhuma proteção respiratória se este respirador não está devidamente encaixado e usado. Adicionalmente, potencialmente partículas perigosas, incluindo agentes infecciosos, menores do que o tamanho das partículas usadas nas certificações da NIOSH são prováveis de existir em certos meio-ambientes. Algumas informações publicadas indicam que estas partículas pequenas podem não ser filtradas tão efetivamente como os tamanhos das partículas usadas pela NIOSH [A série N conta com um diâmetro mediano (CMD) 0.075 ± .02µm padrão de desvio geométrico 1.86 (GSD) e a Série R & P CMD 0.185 ± .02µm 1.6 (GSD)] quando certificando os respiradores. É imperativo que você determine o tamanho e perigos potenciais das partículas que podem estar presentes no meio-ambiente antes de selecionar a proteção respiratória adequada e que você siga as diretrizes CDC quando selecionando e usando qualquer respirador, particularmente em meio-ambientes aonde pequenos tipos de partículas, tais como as mencionadas acima, possam estar presentes.
- Se o respirador vier a ter contato com sangue ou fluidos, incluindo fluidos do corpo, deixe a área contaminada assim que seja possível, descarte e troque o respirador.
- Os respiradores da Moldex não devem ser usados por crianças.

Para mais informações no uso de respiradores contra os perigos CBRN contate a Moldex na: Fax: +(11) 38 77 02 33 ou email moldexbrazil@moldex.com, o seu Empregador ou a CDC no website: www.cdc.gov ou no tel: +1 (404) 498-1515.